

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

Лейфа А.В. Лейфа

26 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ»

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) образовательной программы – Иностранные языки (английский и китайский)

Квалификация выпускника – Бакалавр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 1 Семестр 1

Экзамен 1 сем

Общая трудоемкость дисциплины 180.0 (академ. час), 5.00 (з.е)

Составитель О.Н. Морозова, доцент, д-р. филол. наук

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.18 № 125

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры иностранных языков

_____ г. _____, протокол № _____

Заведующий кафедрой _____ Морозова О.Н. Морозова

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

_____ Чалкина Н.А. Чалкина

_____ 26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

_____ 26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

_____ Петрович О.В. Петрович

_____ 26 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

_____ Тодосейчук А.А. Тодосейчук

_____ 26 июня 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Формирование способности студентов воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Задачи дисциплины:

1) укрепление межпредметных связей цикла гуманитарных дисциплин; 2) формирование способности использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов; 3) обучение работе в команде, толерантному восприятию социальных, культурных и личностных различий; 4) повышение мотивации к изучению общеобразовательных предметов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, блока 1. Данный курс носит мировоззренческий характер, призван сформировать у студентов коммуникативную, социокультурную и межкультурную компетенции и расширить их общекультурный кругозор, а также обобщить уже имеющиеся знания студентов по межкультурной коммуникации. Практический курс базируется на курсах «История (история России, всеобщая история)», «Иностранный язык» и изучается в тесной связи с ними; в дальнейшем способствует успешному овладению материалом при изучении дисциплин «Лингвострановедение», «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», «Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка», «Практический курс первого иностранного языка», «Практический курс второго иностранного языка».

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5.00 зачетных единицы, 180.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	МКК как академическая дисциплина.		3		1								11	Сообщение, презентация по теме
2	Возникновение и развитие МКК.		3		1								11	Сообщение, презентация по теме
3	Коммуникация и ее формы		3		1								11	Сообщение, презентация по теме
4	Культурно-антропологические основы МКК		3		1								11	Сообщение, презентация по теме
5	Культура. Поведение		3		1								11	Сообщение, презентация по теме
6	Теории межкультурной коммуникации. Структура межкультурной коммуникации		3		1								11	Сообщение, презентация по теме
7	Культура. Ценности. Нормы.		2		1								11	Сообщение, презентация по теме
8	Культурная идентичность		2		1								11	Сообщение, презентация по теме
9	Культурный шок в освоении «чужой культуры»		2		2								13	Сообщение, презентация по теме
10	Экзамен										0.3	44.7		
	Итого			24.0	10.0		0.0	0.0	0.0	0.3	44.7	101.0		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Лекции

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)
1	МКК как академическая дисциплина.	Межпредметные связи МКК. МКК и изучение иностранного языка. Теории МКК. Структура МКК. Взаимосвязь языка и культуры. Роль языка в формировании личности. Междисциплинарный характер коммуникационных исследований.
2	Возникновение и развитие МКК.	Возникновение МКК в США. Становление МКК в Европе. Место МКК в российской науке и системе образования. Современные направления развития МКК.
3	Коммуникация и ее формы	Коммуникация и общение. Основные формы

		коммуникации (межличностная, внутригрупповая, массовая, межкультурная). Модели коммуникационных процессов (процесс кодирования/декодирования информации). Символический характер коммуникации. Симметричность, одновременность и непрерывность коммуникации. Неосознанный характер процесса коммуникации. Каналы коммуникации. Основные аспекты и цели коммуникации. Основные виды коммуникации: межличностная, внутригрупповая, массовая, межкультурная. Информативная коммуникация. Функции коммуникации. Этико-правовой аспект массовой коммуникации. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее (понятие успешной коммуникации. Личностные факторы коммуникации. Ситуационные факторы коммуникации). Конфликтология как раздел коммуникации. Основы делового общения. Культурологические аспекты переговоров. Искусство публичного выступления как составная часть коммуникации
4	Культурно-антропологические основы МКК	Определения культуры (широкий, узкий смысл понимания). Понятие и сущность культуры. Культурная картина мира. Разнообразие культурных картин мира. Источники культурных и групповых различий. Социализация и инкультурация. Сходство и различие понятий «социализация» и «интеркультурация».
5	Культура. Поведение	Культура. Поведение. Причины поведения. Эмпатия. Причины культурных и групповых различий.
6	Теории межкультурной коммуникации. Структура межкультурной коммуникации	Понятие МКК. Теория высоко- и низкоконтекстуальных культур Э. Холла. Теория культурных измерений Г. Хофштеде. Теория культурной грамотности Э. Хирша. Отношение к природе. Отношение ко времени. Отношение к пространству. Отношение к информационным потокам
7	Культура. Ценности. Нормы.	Культура. Ценности. Нормы. Культурные ценности. Поведенческие формы
8	Культурная идентичность	Понятия «идентичность», «культурная идентичность». Взаимоотношения идентичностей. Двойственная функция культурной идентичности. Понятие «чужой». Типы реакции на чужую культуру. Понятия «идентичность», «культурная идентичность».
9	Культурный шок в освоении «чужой культуры»	Понятие «культурный шок» и его система. Механизм развития культурного шока. Факторы, влияющие на культурный шок. Система культурного шока. Проблема неудач в МКК. Типология коммуникативных неудач в МКК.

5.2. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Межпредметные связи МКК.	МКК и изучение иностранного языка. Теории МКК. Структура МКК. Взаимосвязь языка и культуры. Роль языка в формировании личности. Междисциплинарный характер коммуникационных исследований.
Возникновение и развитие МКК	Возникновение МКК в США. Становление МКК в Европе. Место МКК в российской науке и системе образования. Современные направления развития МКК.
Коммуникация и общение.	Основные формы коммуникации (межличностная, внутригрупповая, массовая, межкультурная). Модели коммуникационных процессов (процессы кодирования и декодирования информации). Символический характер коммуникации. Симметричность, одновременность и непрерывность коммуникации. Неосознанный характер процесса коммуникации. Каналы коммуникации. Основные аспекты и цели коммуникации. Основные виды коммуникации: межличностная, внутригрупповая, массовая, межкультурная. Информативная коммуникация. Функции коммуникации. Этико-правовой аспект массовой коммуникации. Эффективность коммуникации и факторы, влияющие на нее (понятие успешной коммуникации. Личностные факторы коммуникации. Ситуационные факторы коммуникации). Конфликтология как раздел коммуникации. Основы делового общения. Культурологические аспекты переговоров. Искусство публичного выступления как составная часть коммуникации.
Культурно- антропологические основы МКК	Определения культуры (широкий, узкий смысл понимания). Понятие и сущность культуры. Культурная картина мира. Разнообразие культурных картин мира. Источники культурных и групповых различий. Социализация и инкультурация. Сходство и различие понятий «социализация» и «интеркультурация».
Культура. Поведение.	Причины поведения. Эмпатия. Причины культурных и групповых различий.
Теории межкультурной коммуникации. Структура межкультурной коммуникации	Понятие МКК. Теория высоко- и низконтекстуальных культур Э. Холла. Теория культурных измерений Г. Хофштеде. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
Культура. Ценности. Нормы.	Культурные ценности. Поведенческие формы.
Понятия культурной идентичности	Понятия «идентичность», «культурная идентичность». Взаимоотношения идентичностей. Двойственная функция культурной идентичности.

	Понятие «чужой». Типы реакции на чужую культуру. Понятия «идентичность», «культурная идентичность»
Понятие «культурный шок» и его система.	Механизм развития культурного шока. Факторы, влияющие на культурный шок. Система культурного шока. Проблема неудач в МКК. Типология коммуникативных неудач в МКК. Знания коммуникантов.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	МКК как академическая дисциплина.	Подготовка сообщения, презентации по теме	11
2	Возникновение и развитие МКК.	Подготовка сообщения, презентации по теме	11
3	Коммуникация и ее формы	Подготовка сообщения, презентации по теме	11
4	Культурно-антропологические основы МКК	Подготовка сообщения, презентации по теме	11
5	Культура. Поведение	Подготовка сообщения, презентации по теме	11
6	Теории межкультурной коммуникации. Структура межкультурной коммуникации	Подготовка сообщения, презентации по теме	11
7	Культура. Ценности. Нормы.	Подготовка сообщения, презентации по теме	11
8	Культурная идентичность	Подготовка сообщения, презентации по теме	11
9	Культурный шок в освоении «чужой культуры»	Подготовка сообщения, презентации по теме	13

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В данном курсе используются следующие образовательные технологии на практических занятиях и при самостоятельной работе студентов: Групповой и индивидуальный методы работы со студентами. Групповой метод обеспечивает участие в работе каждого студента и предполагает вариативность участия в работе студентов с различной степенью речевой активности и инициативности. Индивидуальный метод заключается в раскрытии личностных возможностей обучающихся: их качеств, уровня языковой подготовки, умения самостоятельно включаться в процесс общения, управлять ситуацией общения. Информационно-компьютерные технологии – создание электронного образовательного ресурса

(электронной презентации) – с целью систематизации и творческого освоения знаний по одному из разделов или тем курса. Тестовые технологии направлены на определение не только ЗУНов, но и компетенций, т.е. предполагают не только выбор правильных вариантов ответа, а включают в себя творческие задания и могут проводиться на всех этапах обучения и служить для промежуточного и итогового контроля. Игровые технологии – дидактические системы применения различных игр, формирующих умения решать задачи выбора на основе альтернативных вариантов. Мозговой штурм – форма работы, позволяющая включить в работу всех членов группы. Для генерации разнообразных идей обучающимся предлагается собрать все возникающие к тому или иному понятию (слову) ассоциации. Одобряются и принимаются все высказанные идеи. Больше ценится их количество, чем качество. Идеи могут высказываться без обоснования, их критика запрещается. Неигровые имитационные методы обучения. В рамках данной дисциплины довольно продуктивна такая форма, как межкультурный тренинг, сконцентрированный на формировании и совершенствовании межкультурной компетенции. В процессе организации преподавания по данной дисциплине предусматриваются встречи с носителями языка (представителями страны изучаемого языка), просмотр документальных и художественных фильмов (с последующей рефлексией) по темам занятий.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций, а также методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, отражены в фонде оценочных средств по дисциплине.

Текущий контроль знаний осуществляется в устной и письменной формах, в виде вопросно-ответной формы (беседы, обсуждения), сообщений, обсуждений, подготовки проектных и творческих заданий. Устный опрос. Достоинства: позволяет оценить знания и кругозор студента, умение логически построить ответ, владение монологической речью и иные коммуникативные навыки, обладает большими возможностями воспитательного воздействия преподавателя. Собеседование – специальная беседа преподавателя со студентом на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, рассчитанная на выяснение объема знаний студента по определенному разделу. Проблемное обсуждение – способствует формированию умения выражать свои мысли, отстаивать свою точку зрения, аргументировать возражения. Работа в проекте. Достоинства: возможность поставить всех студентов в одинаковые условия, объективно оценить уровень подготовки и участия, ответы при отсутствии помощи преподавателя. Творческая работа позволяет студентам проявить креативность, снимает языковой барьер, повышает мотивацию изучения дисциплины. Промежуточная аттестация проводится в период сессии в виде экзамена.

Примерные вопросы к экзамену

1. Междисциплинарный характер коммуникационных исследований.
2. Возникновение межкультурной коммуникации в США.
3. Становление МКК в Европе. Место МКК в российской науке и системе образования.
4. Современные направления развития МКК.
5. Коммуникация и общение.
6. Основные формы коммуникации. Массовая коммуникация.
7. Основные формы коммуникации. Межличностная коммуникация.
8. Основные формы коммуникации. Внутригрупповая коммуникация.
9. Основные формы коммуникации. МКК.
10. Теории МКК. Теория высоко- и низкоконтрастных культур Э. Холла.
11. Теория МКК. Теория культурных измерений Г. Хофштеде.
12. Теория МКК. Теория культурной грамотности Э. Хирша.
13. Структура МКК.

14. Понятие культуры.
15. Культурная картина мира.
16. Социализация.
17. Инкультурация.
18. Культура. Поведение. Причины поведения.
19. Эмпатия.
20. Культурные ценности.
21. Поведенческие нормы.
22. «Идентичность». «Культурная идентичность».
23. Взаимоотношения идентичностей. Двойственная функция культурной идентичности.
24. Понятие «чужой».
25. Типы реакции на чужую культуру.
26. Вербальная коммуникация.
27. Невербальная коммуникация.
28. Паравербальная коммуникация.
29. «Культурный шок», его симптомы.
30. Механизмы развития «культурного шока». Факторы, влияющие на «культурный шок».

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Белая, Е. Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути : учебное пособие / Е. Н. Белая. — Омск : Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ISBN 978-5-7779-1974-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/59614.html> (дата обращения: 25.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Морозкина, Т. В. Межкультурная коммуникация. Intercultural Communication. Interkulturelle Kommunikation : учебник / Т. В. Морозкина, Я. Русинякова. — Ульяновск : Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова, 2020. — 243 с. — ISBN 978-5-907216-20-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/108529.html> (дата обращения: 25.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Таратухина, Ю. В. Деловые и межкультурные коммуникации : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, З. К. Авдеева. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 324 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02346-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536151> (дата обращения: 25.06.2024).
4. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова. — Москва : Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2008. — 368 с. — ISBN 978-5-211-05472-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/13162.html> (дата обращения: 25.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Чулкина, Н. Л. Основы межкультурной коммуникации : учебное пособие / Н. Л. Чулкина. — Москва : Евразийский открытый институт, 2010. — 144 с. — ISBN 978-5-374-00333-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/11039.html> (дата обращения: 25.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	Электронно-библиотечная система	Электронно-библиотечная система IPRbooks — научно-образовательный ресурс для

	IPRbooks http://www.iprbookshop.ru/	решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования
--	---	---

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	https://elibrary.ru/	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования
2	http://neicon.ru	Полнотекстовый архив ведущих западных научных журналов на российской платформе Национального электронно-информационного консорциума (НЭИКОН)
3	http://diss.rsl.ru/	Электронная библиотека диссертаций
4	http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php	Библиотека Гумер - Языкознание. Лингвистика. Филология. Языкознание.
5	http://superlinguist.ru/	Superlinguist – электронная научная библиотека, посвященная теоретическим и прикладным вопросам лингвистики, а также изучению различным языков.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

В учебном процессе используются учебные аудитории, лаборатория фонетики, компьютерный класс, лингафонный кабинет при кафедре ИЯ ФФ АмГУ для проведения лекционных и практических занятий с возможностью использования мультимедийных средств. Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.